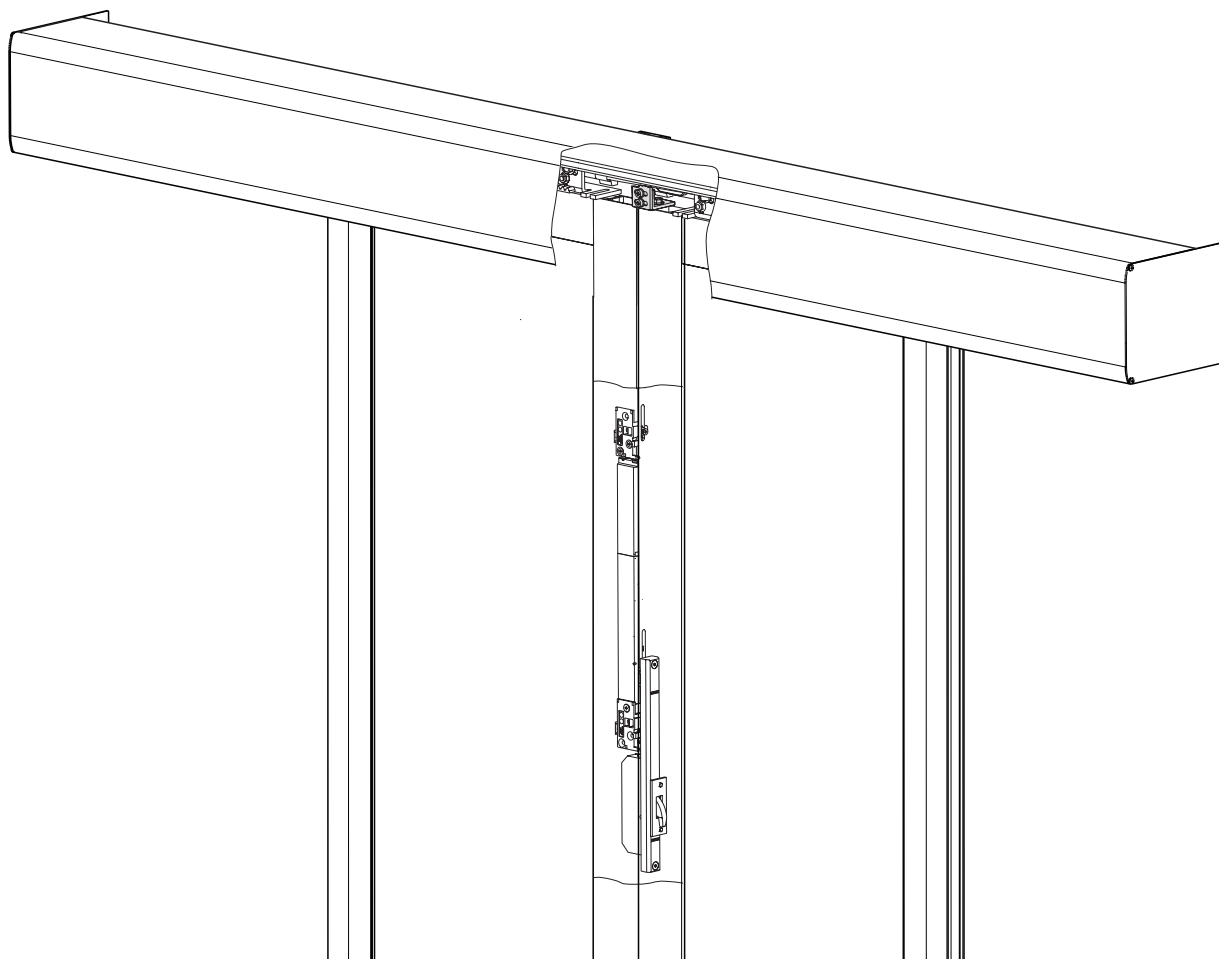




# Porte Serrure automatique à crochet Lock A

FR Notice de montage

187359  
2026-04\_01

# Sommaire

|                                                                                                |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Introduction.....                                                                              | 3         |
| Symboles et moyens de représentation .....                                                     | 3         |
| Révisions et validité.....                                                                     | 3         |
| Responsabilité du fabricant du fait de ses produits .....                                      | 3         |
| Documents annexes.....                                                                         | 3         |
| Abréviations.....                                                                              | 3         |
| <br>                                                                                           |           |
| <b>1 Consignes de sécurité générales.....</b>                                                  | <b>4</b>  |
| 1.1 Utilisation conforme aux dispositions .....                                                | 4         |
| 1.2 Consignes de sécurité.....                                                                 | 4         |
| 1.3 Travailler de manière sécurisée .....                                                      | 5         |
| 1.4 Contrôle de l'installation montée.....                                                     | 5         |
| 1.5 Travail respectueux de l'environnement .....                                               | 5         |
| 1.6 Qualification .....                                                                        | 5         |
| <br>                                                                                           |           |
| <b>2 Généralités .....</b>                                                                     | <b>6</b>  |
| 2.1 Plans.....                                                                                 | 6         |
| 2.2 Outils et éléments d'aide au montage .....                                                 | 6         |
| 2.3 Couples.....                                                                               | 6         |
| <br>                                                                                           |           |
| <b>3 Montage .....</b>                                                                         | <b>7</b>  |
| 3.1 Monter une serrure à crochet automatique Lock A dans un profilé de baguette latérale ..... | 7         |
| 3.2 Montage de l'unité de transmission sur le modèle ECdrive T2 .....                          | 13        |
| 3.3 Montage de l'unité de transmission sur le modèle Slimdrive SL NT .....                     | 18        |
| 3.4 Montage avec des poteaux, 1 vantail .....                                                  | 21        |
| 3.5 Actionnement d'urgence .....                                                               | 26        |
| <br>                                                                                           |           |
| <b>4 Service et entretien.....</b>                                                             | <b>28</b> |
| <br>                                                                                           |           |
| <b>5 Résolution des pannes.....</b>                                                            | <b>28</b> |

## Introduction

### Symboles et moyens de représentation

#### Avertissements

Dans ces instructions, des avertissements sont utilisés pour vous prévenir d'éventuels dommages corporels et matériels.

- ▶ Lisez et respectez toujours ces avertissements.
- ▶ Appliquez toutes les mesures indiquées par le symbole et le message d'avertissement.

| Symbole d'avertissement                                                           | Message d'avertissement | Signification                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>AVERTISSEMENT</b>    | Dangers pour les personnes.<br>Le non-respect peut entraîner un décès ou des blessures graves. |

#### Autres symboles et moyens de représentation

Afin de garantir une utilisation conforme, les informations importantes et les indications techniques sont mises en valeur.

| Symbole                                                                            | Signification                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | signifie « Indication importante »<br>Informations pour éviter des dommages matériels, pour la compréhension ou l'optimisation des processus de travail. |
|   | signifie « Informations complémentaires »                                                                                                                |
|  | Symbole d'action : Dans ce cas, vous devez effectuer une action.<br>▶ Veuillez respecter l'ordre des étapes d'intervention décrites.                     |

### Révisions et validité

Version 01 : valable pour les versions ECdrive T2, ECdrive T2-FR, Slimdrive SL NT, Slimdrive SL NT-FR à partir de l'année de fabrication 2026.

### Responsabilité du fabricant du fait de ses produits

Selon la responsabilité du fabricant du fait de ses produits définie dans la « loi de responsabilité de produit », les informations contenues dans cette brochure (informations de produit et utilisation conforme, usage incorrect, performance de produit, maintenance de produit, obligations d'information et d'instruction) doivent être respectées. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces indications.

### Documents annexes

| Type                      | Nom                                                                                  |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Plan de raccordement      | Commandes de portes pour portes coulissantes automatiques DCU1-NT/DCU1-2M-NT         |
| Erreurs et mesures        | Électronique d'entraînement DCU1-NT/DCU1-2M-NT pour portes coulissantes automatiques |
| Plan de câblage           | Automatisme de portes coulissantes                                                   |
| Instruction de prémontage | ECdrive T2                                                                           |
| Notice de montage         | ECdrive T2                                                                           |
| Notice de montage         | ECdrive T2 poutre et élément latéral                                                 |
| Notice de montage         | SL NT                                                                                |
| Notice de montage         | Support libre SL NT                                                                  |
| Notice de montage         | Vantail et partie fixe latérale systèmes de profil                                   |

Les plans sont fournis sous réserve de modifications. N'utilisez que les versions réactualisées.

### Abréviations

|      |                                   |
|------|-----------------------------------|
| HSK  | Bord de fermeture principal       |
| OKFF | Bord supérieur du sol préfabriqué |

# 1 Consignes de sécurité générales

Pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces consignes de sécurité. Ces indications doivent être respectées.

## 1.1 Utilisation conforme aux dispositions

Les serrures à crochet automatique Lock A sont exclusivement conçues pour une utilisation

- dans des locaux secs
- dans des systèmes de portes automatiques avec vantail de porte à mouvement horizontal
- dans les zones d'entrée et parties intérieures de circulation piétonne dans des lieux d'exploitation et des lieux publics,

Les serrures à crochet automatique ne doivent pas être utilisées sur des portes coupe-feu et pare-flammes.

## 1.2 Consignes de sécurité

- Les travaux de montage, d'entretien et de réparation prescrits doivent être effectués par des techniciens agréés par GEZE.
- Pour les contrôles techniques de sécurité, respecter les lois et prescriptions nationales spécifiques.
- Toute modification arbitraire de l'installation exclut toute responsabilité de GEZE pour les dommages qui en résultent et annule l'autorisation d'utilisation dans les issues de secours.
- GEZE exclut toute garantie en cas d'utilisation en combinaison avec des produits tiers.
- Pour les travaux de réparation et d'entretien, seules des pièces d'origine GEZE peuvent être utilisées.
- Seul un électricien doit effectuer les travaux de tension du secteur. Effectuez le raccordement au secteur et le test des conducteurs de protection conformément à la norme VDE 0100 partie 610.
- À utiliser comme un dispositif de séparation d'un disjoncteur automatique fourni par le client, dont la valeur de mesure est adaptée à la nature, à la section transversale, au mode de pose et aux conditions ambiantes du courant d'alimentation non fourni par GEZE. Le coupe-circuit automatique doit disposer au minimum de 4 A et de maximum 16 A.
- Une analyse des risques doit être effectuée selon la directive Machines 2006/42/CE avant la mise en service de l'installation de porte et celle-ci doit être marquée selon la directive de marquage CE 93/68/CEE.
- Respecter la version la plus récente des directives, normes et prescriptions spécifiques au pays, en particulier :
  - EN 16005 : « Portes motorisées ; Sécurité d'utilisation ; Exigences et procédures de contrôle »
  - EN 60335-1 : « Sécurité des appareils électriques à usage domestique et buts similaires - partie 1 : Critères généraux »
  - EN 60335-2-103 : « Sécurité des appareils électriques à usage domestique et buts similaires : Exigences spécifiques pour les entraînements de volets, de portes et de fenêtres »
  - Pour choisir des équipements de fixation adaptés, il faut appliquer les réglementations en vigueur, par ex. les directives relatives à la planification et à l'exécution du montage des fenêtres et des portes d'entrée pour les nouvelles constructions et les rénovations de la RAL-Gütergemeinschaft Fenster und Haustüren e.V.



Installer/monter le produit de manière à garantir un accès aisé au produit en cas de réparations et/ou d'entretien éventuels, avec un effort relativement faible, et à ce que les éventuels frais de démontage ne soient pas disproportionnés par rapport à la valeur du produit.

### 1.3 Travailler de manière sécurisée

- Interdire l'accès au chantier aux personnes non autorisées
- Tenir compte de l'angle d'ouverture des éléments de fixation longs.
- Ne jamais effectuer seul les travaux à haut risque (montage de l'automatisme de portes, du capot ou des vantaux par ex.).
- Sécuriser le capot/les revêtements de l'automatisme de portes pour éviter qu'ils ne tombent.
- Utiliser uniquement les câbles indiqués sur le plan de câblage. Positionner les blindages conformément au plan de raccordement.
- Sécuriser les câbles internes lâches du mécanisme d'automatisme de portes avec des serre-câbles.
- Avant tout travail sur l'installation électrique :
  - Couper l'entraînement du réseau 230/115 V et contrôler l'absence de tension,
  - Couper la commande de la batterie 24 V.
  - Lors de l'utilisation d'une alimentation sans interruption (ASI), l'installation reste également sous tension malgré une déconnexion du réseau électrique.
- Pour les torons, utiliser principalement des extrémités du câble isolées.
- Apposer des bandes de visualisation en cas d'utilisation de vantaux en verre.
- Risque de blessure lorsque l'automatisme de portes est ouvert. Les cheveux, les vêtements, les câbles, etc. peuvent être happés par les pièces en rotation !
- Risque de blessure par des points d'écrasement, de choc, de cisaillement et d'entrée non sécurisés !
- Risque de blessure par des bris de verre !
- Risque de blessure par les arêtes vives dans l'automatisme de portes !
- Risque de blessure par des pièces en mouvement libre lors du montage !

### 1.4 Contrôle de l'installation montée

Mesures destinées à sécuriser et à éviter les points d'écrasement, de choc, de cisaillement ou d'aspiration :

- Contrôler le fonctionnement des sensors de sécurité et détecteur de mouvement.
- Contrôler la mise à la terre de protection à toutes les parties métalliques accessibles.
- Exécuter une analyse de sécurité (analyse de danger).

### 1.5 Travail respectueux de l'environnement

- Lors de l'élimination de l'installation de porte, séparer les différents matériaux et les recycler.
- Ne pas jeter les batteries et les accumulateurs aux ordures ménagères.
- Respecter les dispositions légales du recyclage des éléments de la porte et des batteries/accumulateurs.

### 1.6 Qualification

Seul du personnel spécial agréé par GEZE est habilité à effectuer les travaux de montage de l'entraînement de porte coulissante GEZE.

## 2 Généralités

### 2.1 Plans

| Schéma n°                                                | Désignation                         |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 70518-0-001                                              | Schéma d'entraînement ECdrive T2    |
| 70511-9-0953<br>70511-0-001                              | Schéma d'entraînement SL NT         |
| –                                                        | Plan de raccordement DCU1, DCU1-2M. |
| 70715-9-9883<br>70715-9-9884                             | Schéma du vantail EC T2             |
| 70715-9-9863                                             | Schéma du vantail SL NT             |
| 70518-ep21/-ep22/-ep25/-ep26/-ep29/<br>-ep30/-ep33/-ep34 | Plans de montage EC T2              |
| 70511-ep16/-ep17                                         | Plans de montage SL NT              |

### 2.2 Outils et éléments d'aide au montage

| Outils                               | Taille/remarque                          |
|--------------------------------------|------------------------------------------|
| Mètre ruban                          |                                          |
| Marqueur                             |                                          |
| Clé dynamométrique                   |                                          |
| Clé Allen                            | 1,5 mm ; 2,5 mm ; 4 mm ; 5 mm            |
| Clé à fourche                        | 8 mm ; 10 mm ; 13 mm ; 15 mm             |
| Clé à douille                        | 8 mm ; 10 mm                             |
| Jeu de tournevis                     | Plat jusqu'à 6 mm; cruciforme PH2 ou PZ2 |
| Clé Torx                             | T × 20 ; T × 25                          |
| Pince coupante                       |                                          |
| Pince à sertir pour câble électrique |                                          |
| Pince à dénuder                      |                                          |
| Multimètre                           |                                          |
| Outil de montage Lock A              | réf. n° 153719                           |
| Connecteur de câble                  | 2,5 × env. 100                           |
| Foret à métaux                       | Ø 2,8 mm                                 |

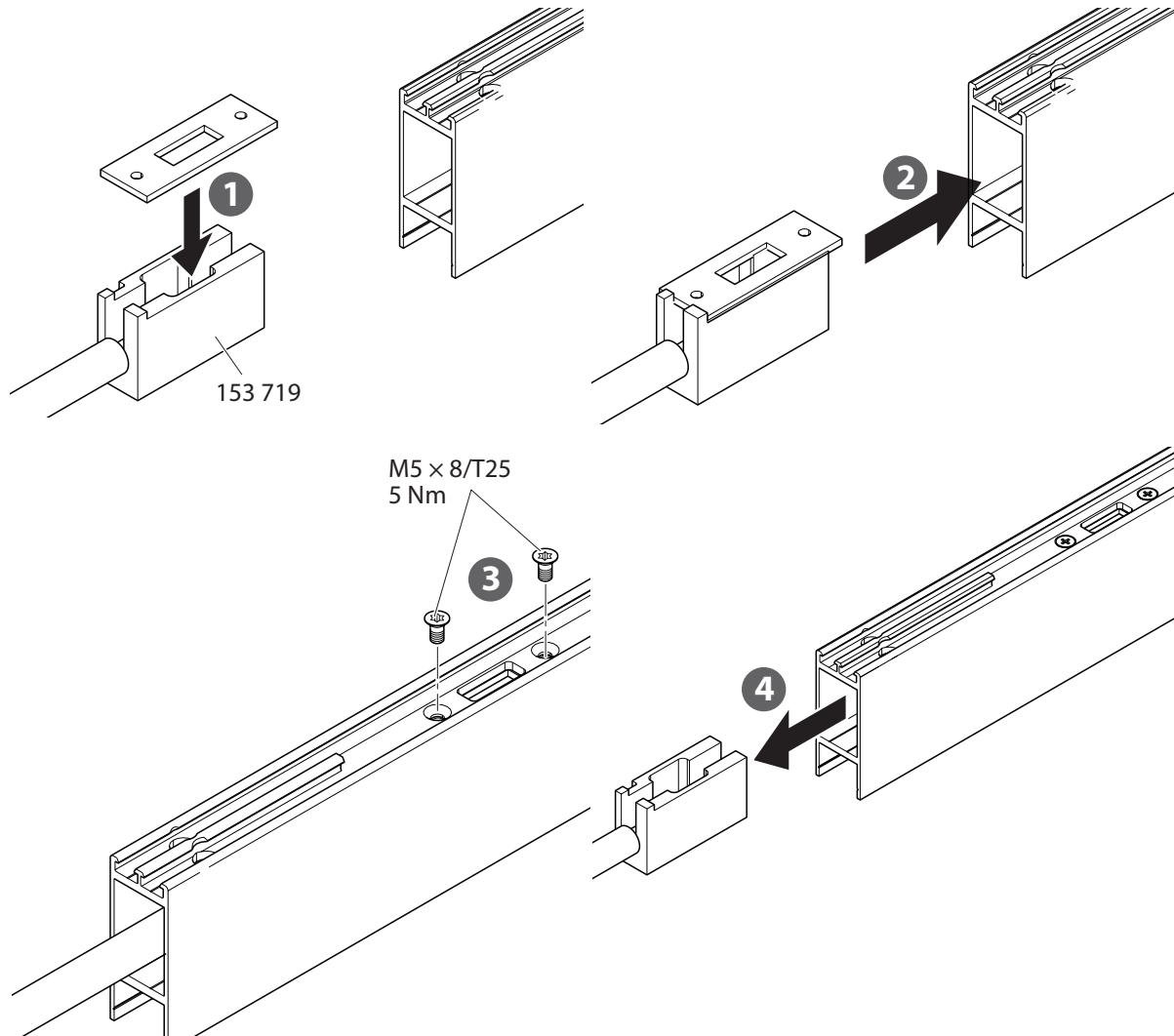
### 2.3 Couples

Les couples sont indiqués dans le schéma d'entraînement ou dans les schémas de vantaux pour chaque étape de montage.

### 3 Montage

#### 3.1 Monter une serrure à crochet automatique Lock A dans un profilé de baguette latérale

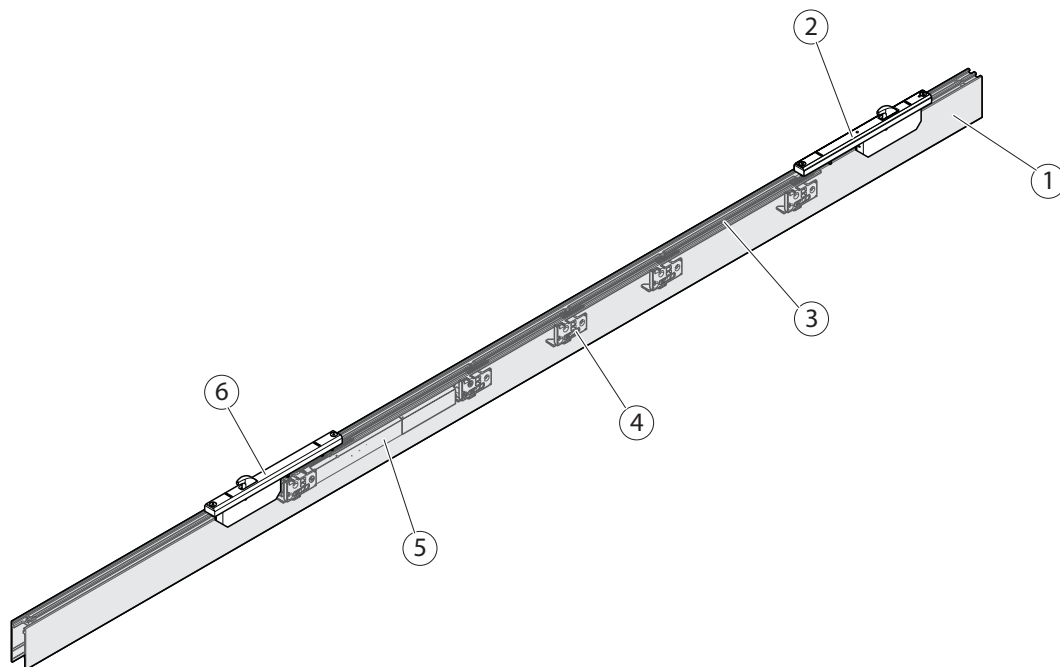
##### 3.1.1 Monter une tôle de fermeture dans la baguette latérale (1 vantail et 2 vantaux)



### 3.1.2 Monter un entraînement et une serrure à crochet automatique dans un verrou à baguette latérale



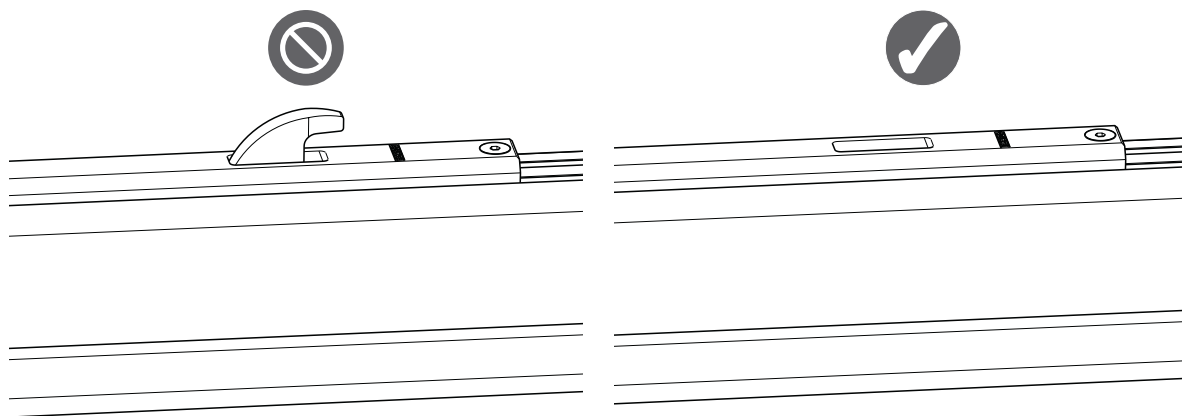
La serrure à crochet automatique existe dans une version avec 1 ou 2 verrous. L'illustration suivante présente un modèle avec un verrouillage en 2 parties en position verrouillée.



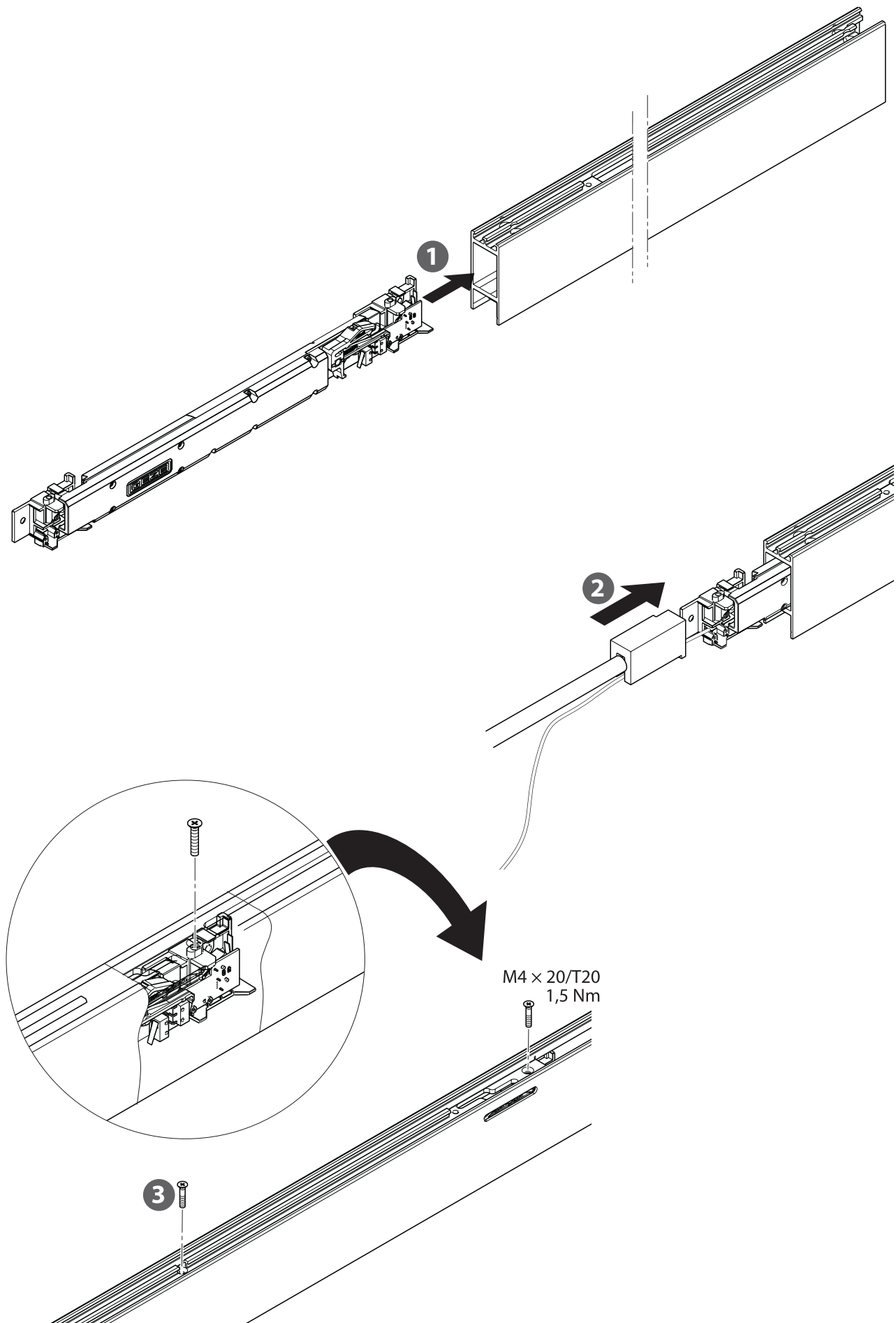
- 1 Verrou à baguette latérale
- 2 Serrure à crochet automatique supérieure
- 3 Tringle de jonction
- 4 Support
- 5 Entraînement de la serrure à crochet automatique
- 6 Serrure à crochet automatique inférieure

#### État à la livraison

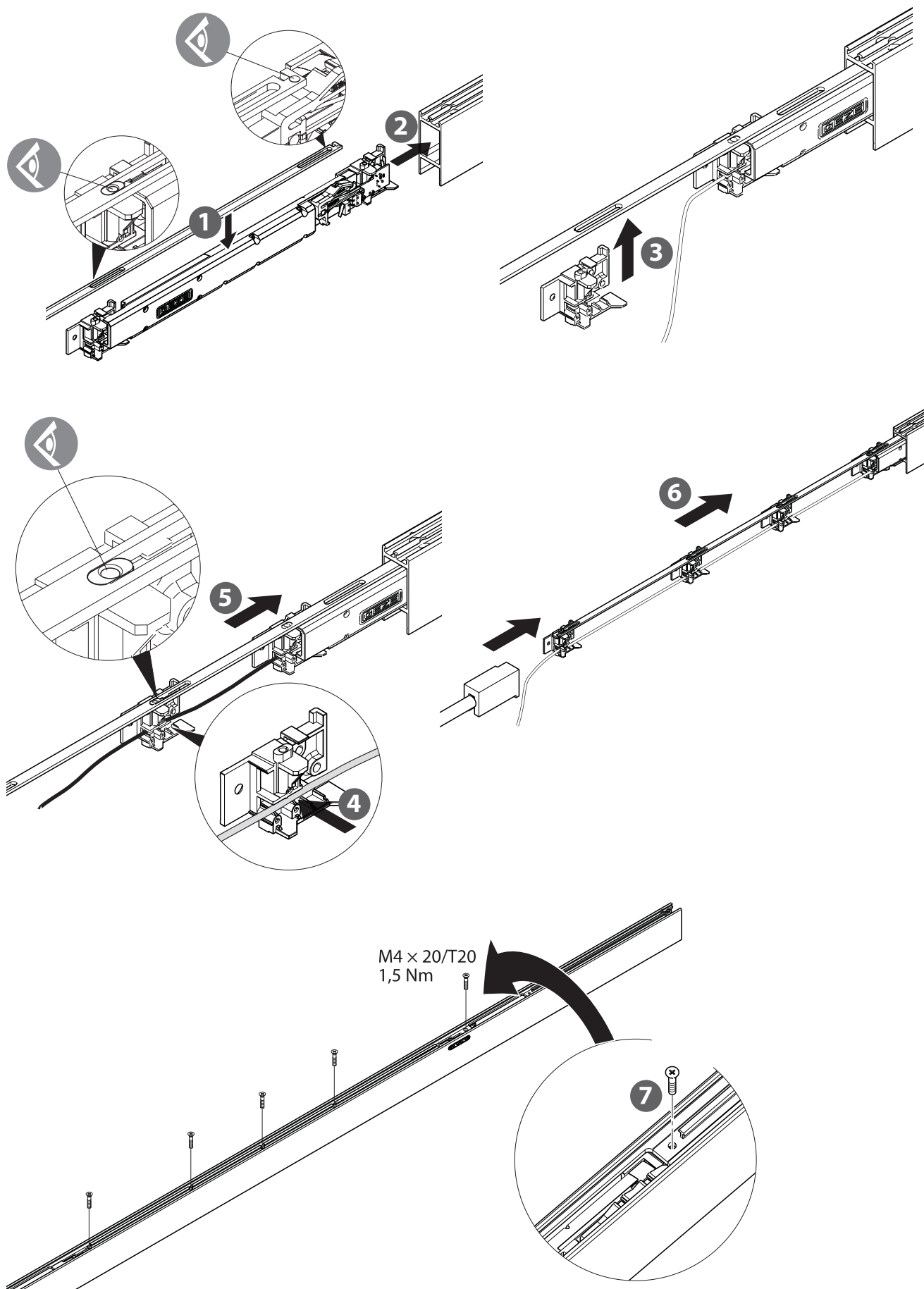
Le verrou à baguette latérale est livré en position verrouillée.



**Préparation pour le montage – version avec une serrure à crochet automatique**



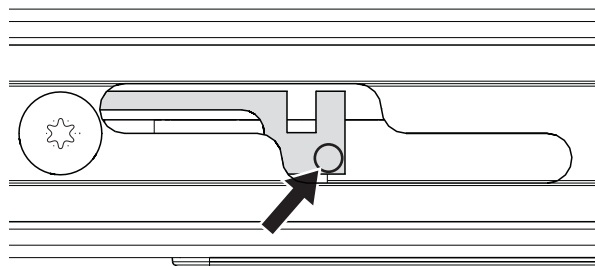
### Préparation pour le montage – version avec deux serrures à crochet automatique



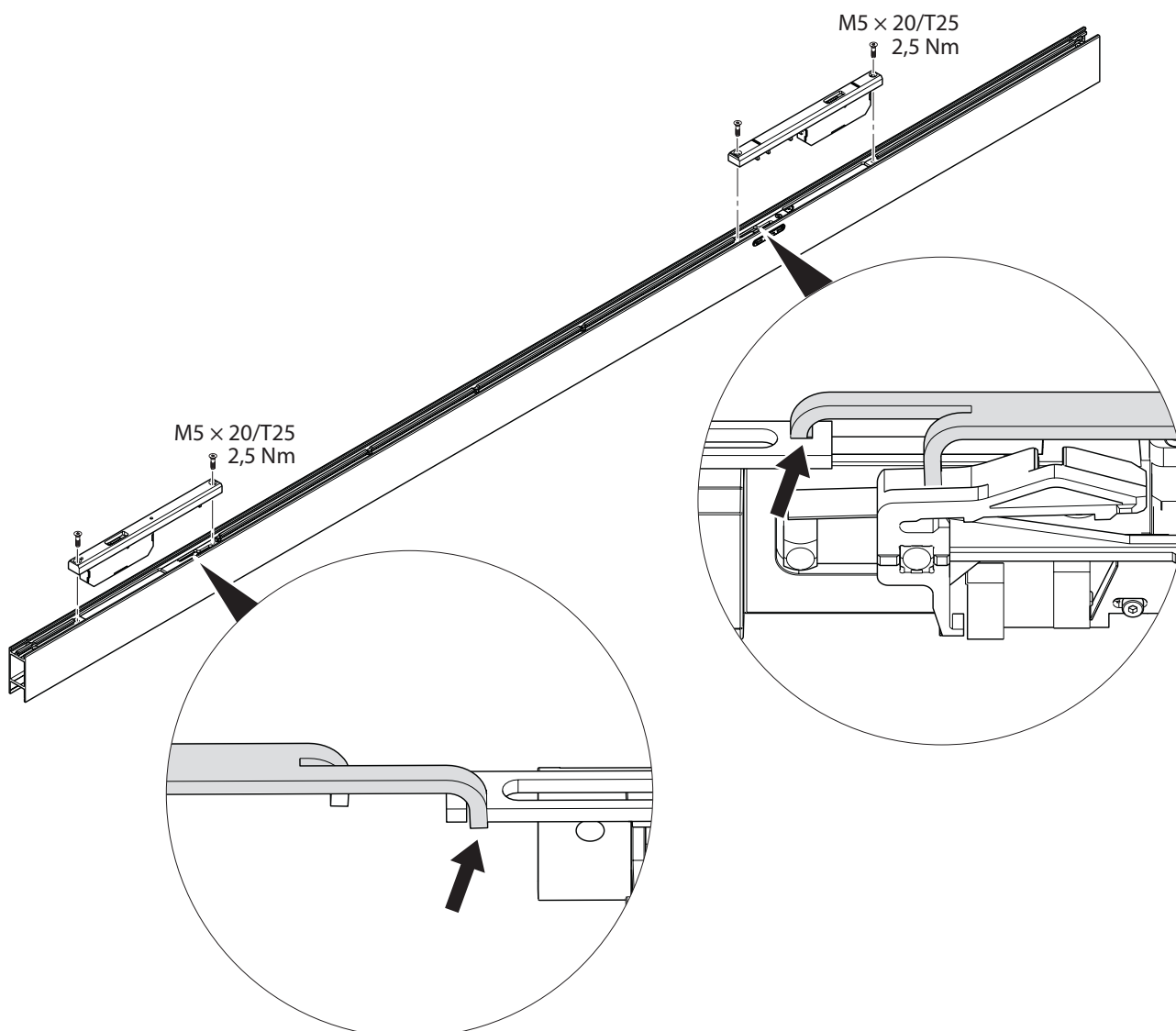
**Monter une serrure à crochet automatique**

- Insérer la tringle de jonction jusqu'à ce que la marque soit visible comme indiqué sur l'image à droite.

La position optimale pour le montage de la serrure à crochet automatique est alors atteinte.



- En cas de montage de deux serrures à crochet automatique, il est nécessaire de veiller à ce que les crochets de la tringle d'entraînement soient attachés sur la tringle de jonction comme décrit ci-dessous



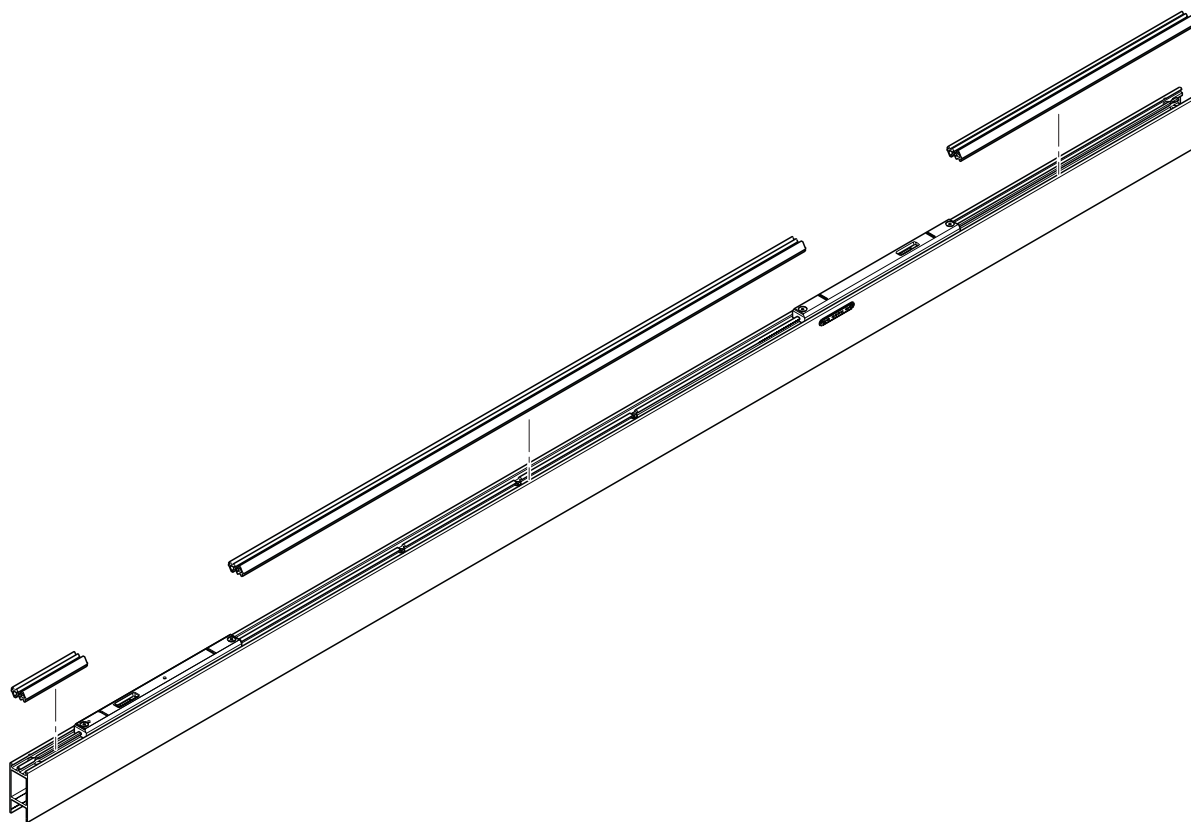
**Installer les caoutchoucs d'étanchéité**

(Illustration avec 2 serrures à crochet automatique)



À un vantail : les deux dans un vantail de service avec le même alignement

À deux vantaux : un joint par vantail de service, avec alignement variable.



## 3.2 Montage de l'unité de transmission sur le modèle ECdrive T2

### 3.2.1 ECdrive T2, 1 vantail, fermeture à gauche

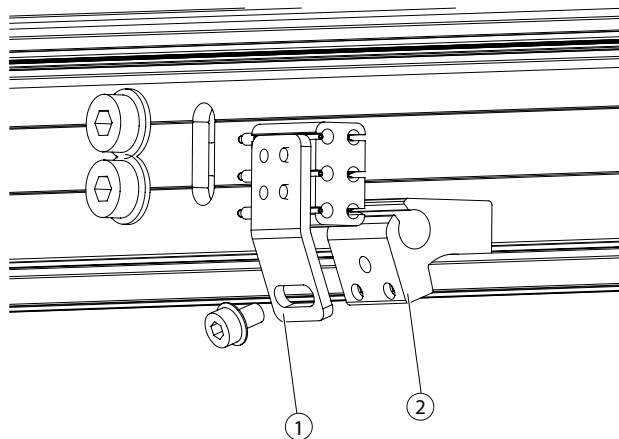


- Aligner le tampon de butée en position fermée sans butée en caoutchouc après le montage et l'ajustement de la porte.

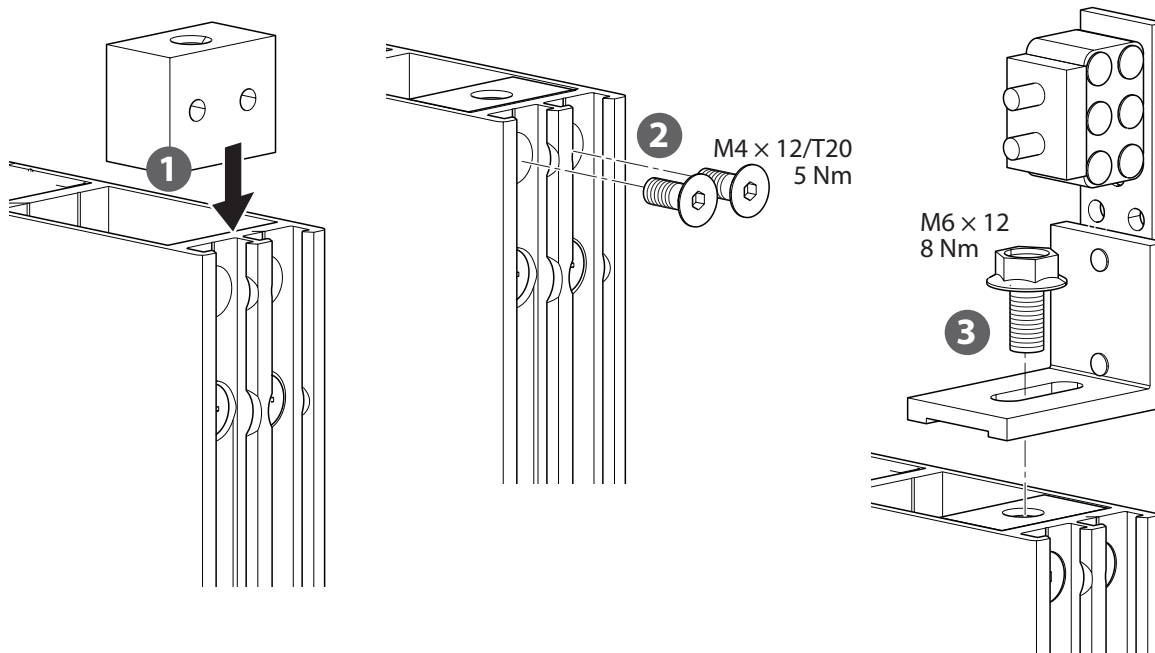
Lors de la fermeture de la porte, le tampon de butée ne doit pas être en suspens. La distance doit être d'environ 1 mm.

#### Monter l'unité sur suspension

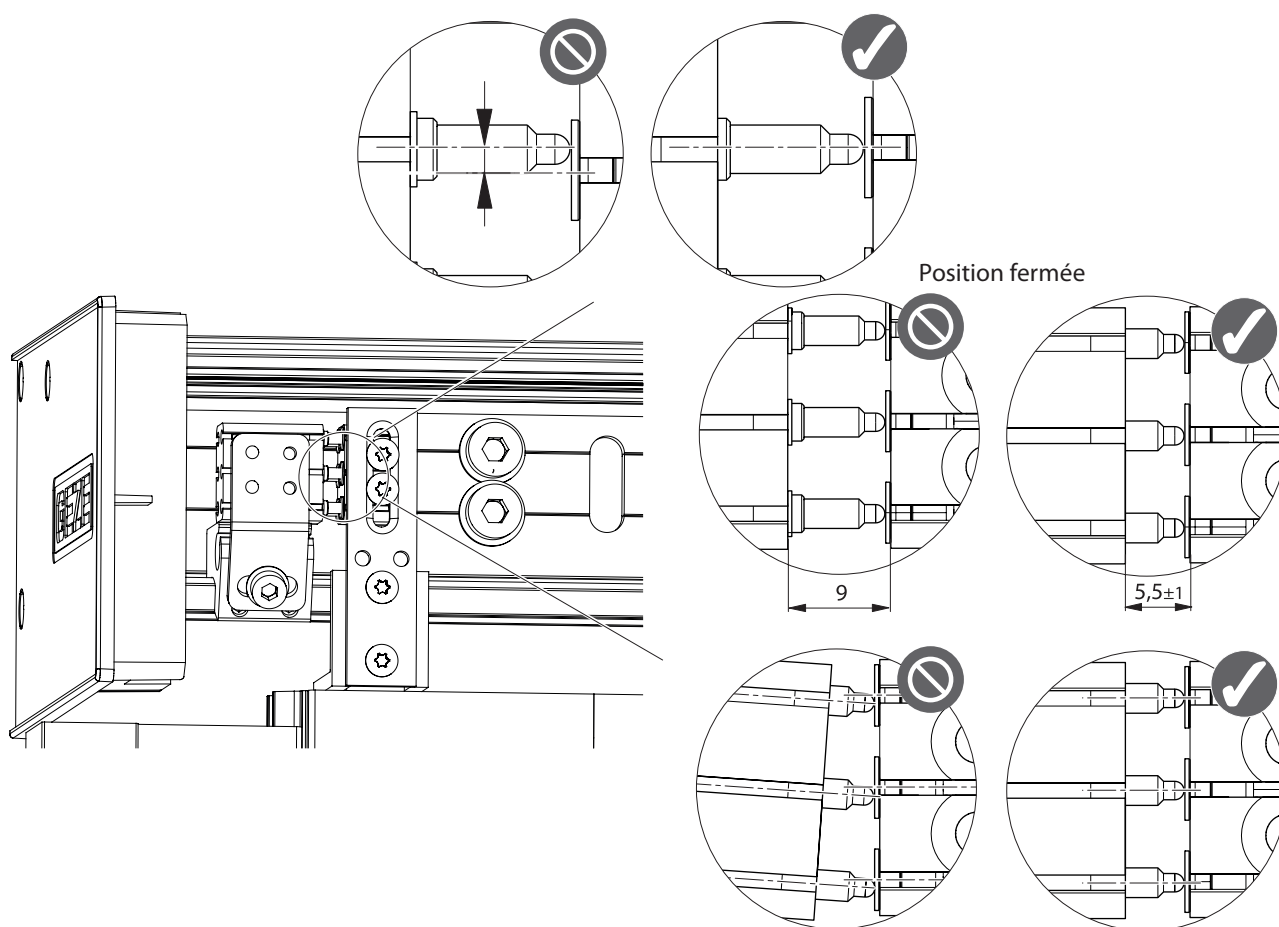
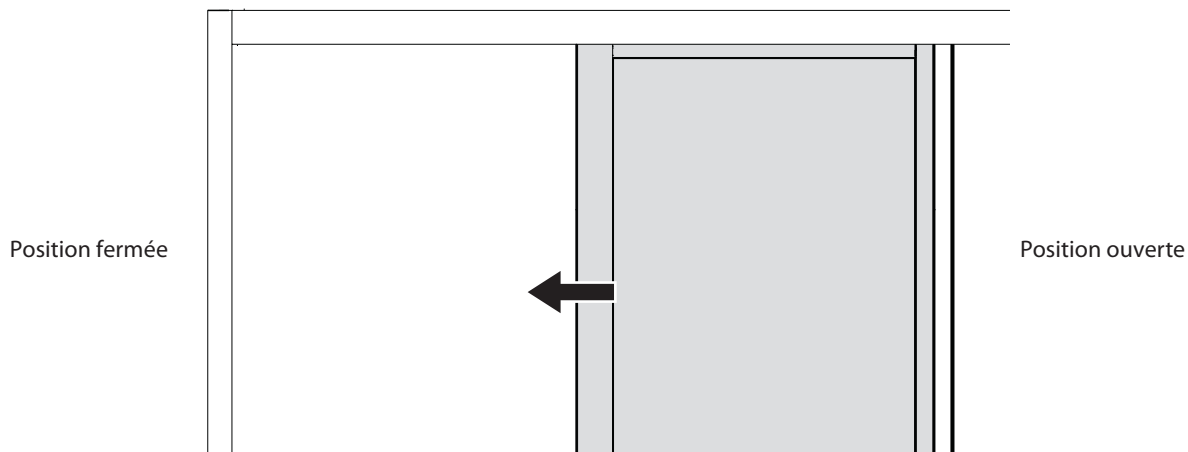
- Visser l'unité sur suspension (1) sur le tampon (2).

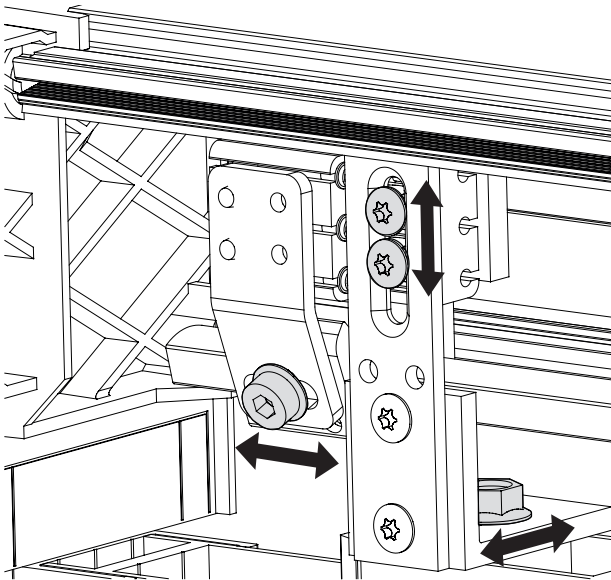


#### Monter l'unité sans suspension



- Déplacer le vantail mobile dans le sens de la fermeture.

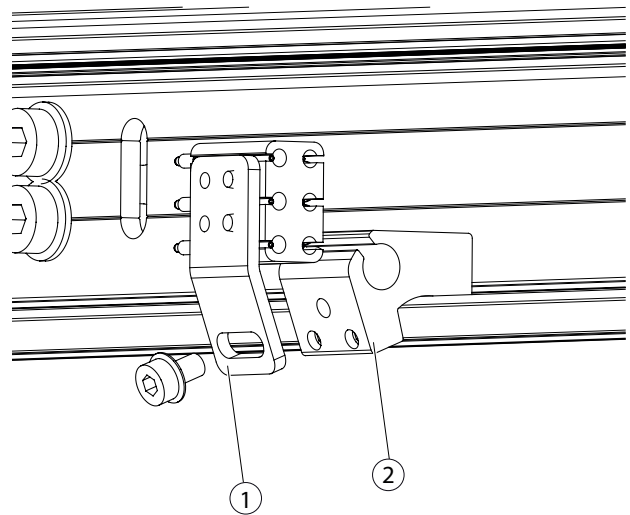


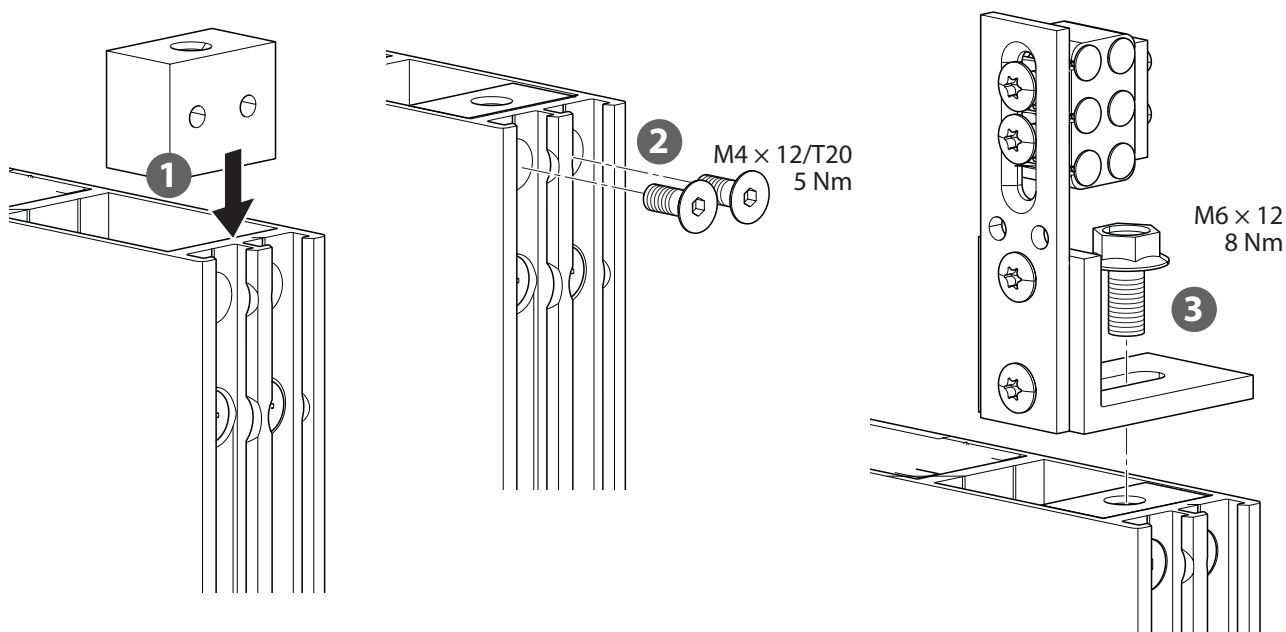


### 3.2.2 ECdrive T2, 1 vantail, fermeture à droite, 2 vantaux

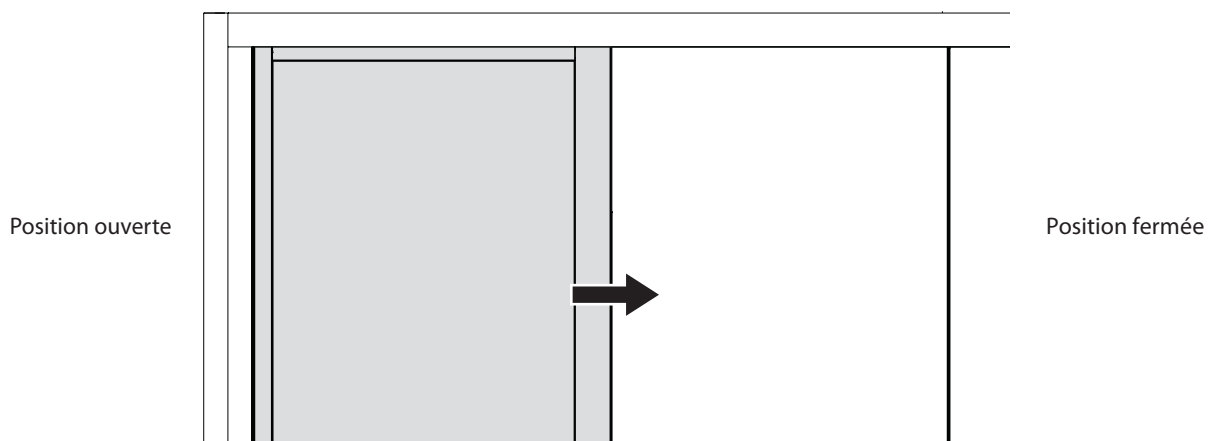
#### Monter l'unité sur suspension

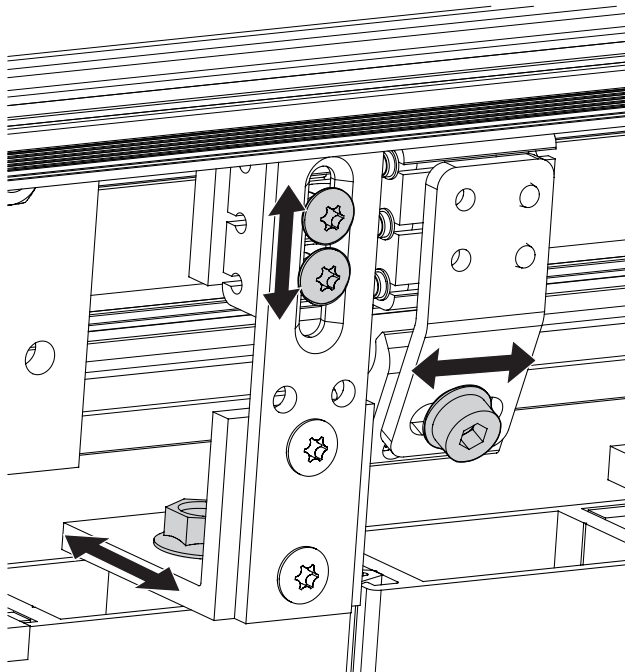
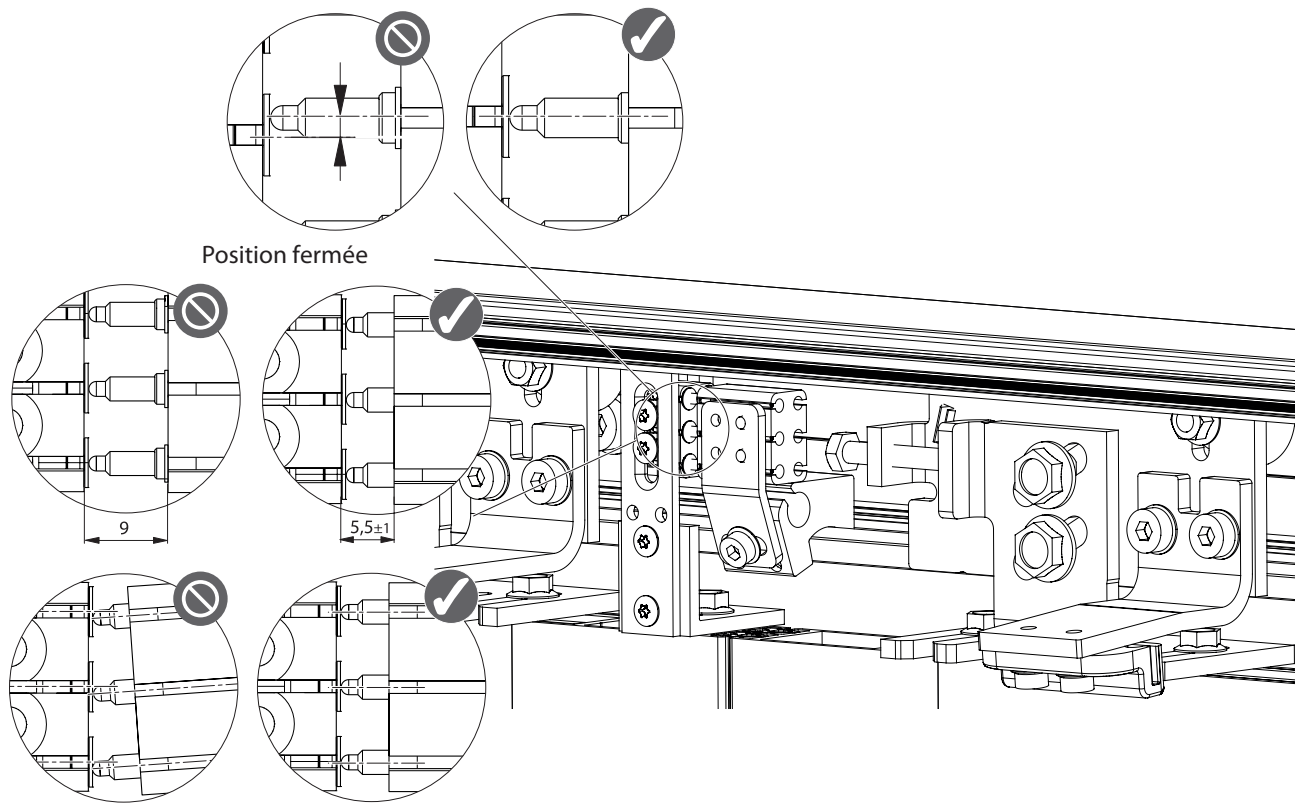
- Visser l'unité sur suspension (1) sur le tampon (2).



**Monter l'unité sans suspension**

► Déplacer le vantail mobile dans le sens de la fermeture.



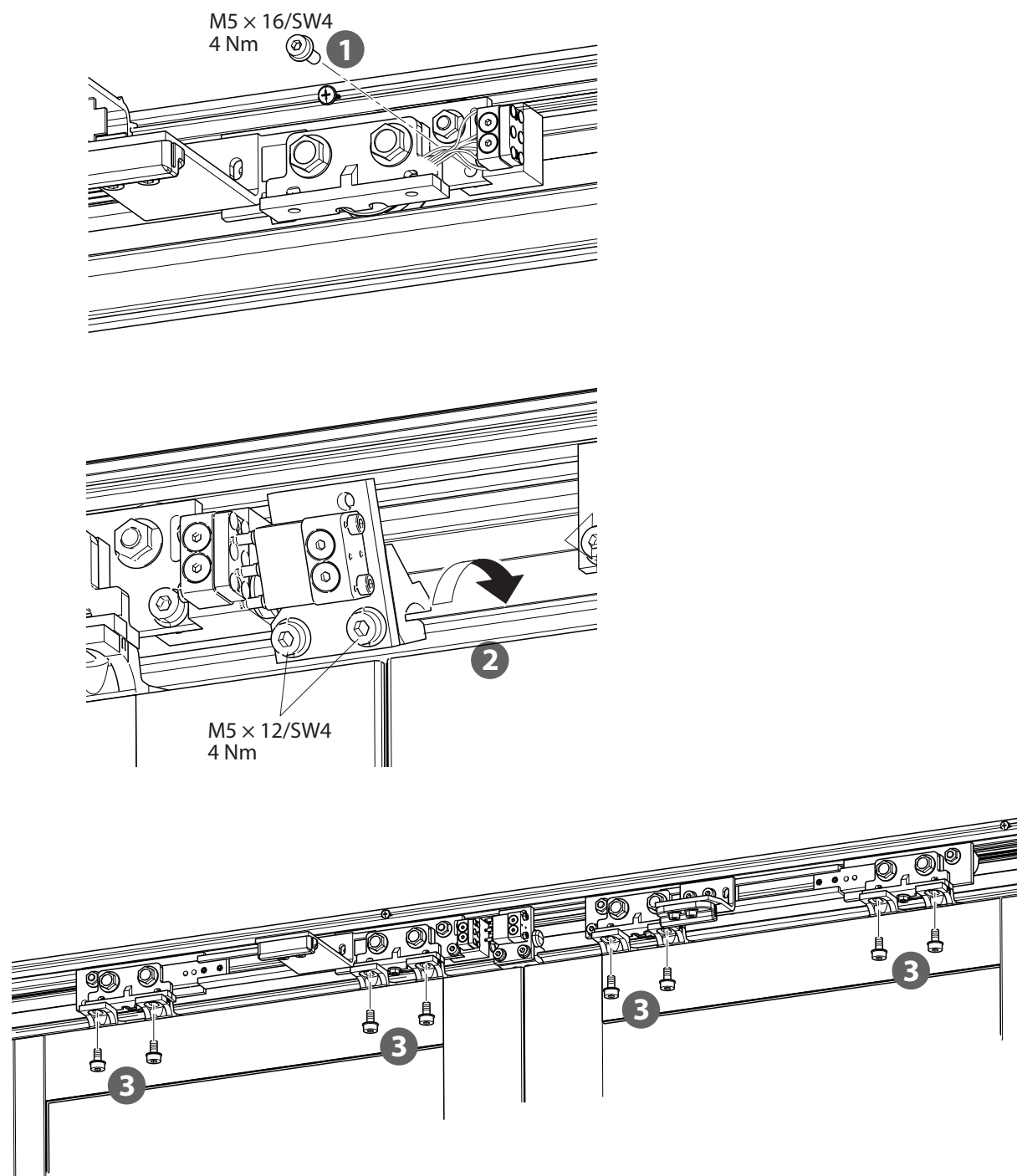


### 3.3 Montage de l'unité de transmission sur le modèle Slimdrive SL NT

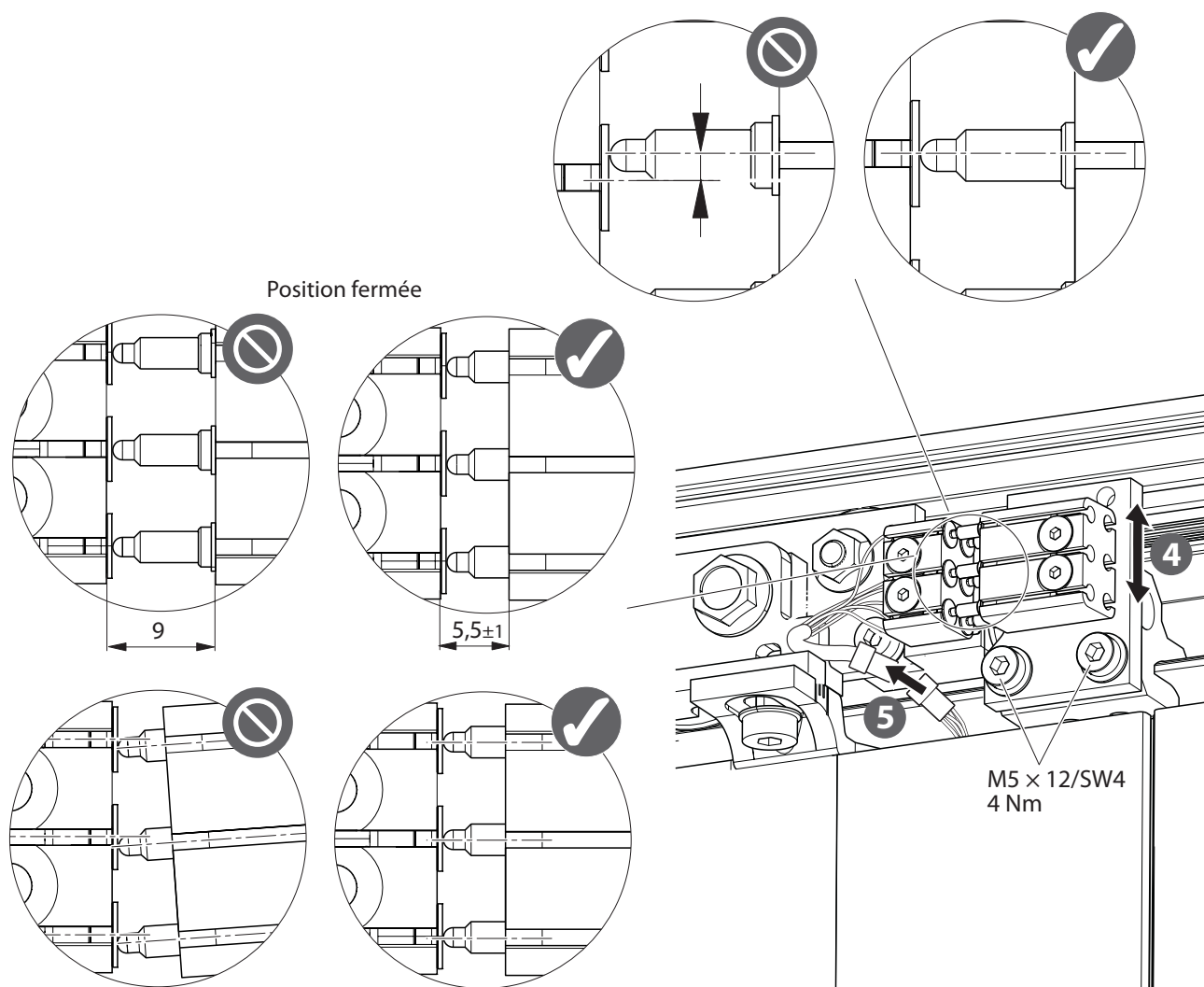


Les illustrations ci-dessous représentent les modèles à 2 vantaux et à 1 vantail à fermeture à droite. Le modèle à 1 vantail à fermeture à gauche est identique en inversé.

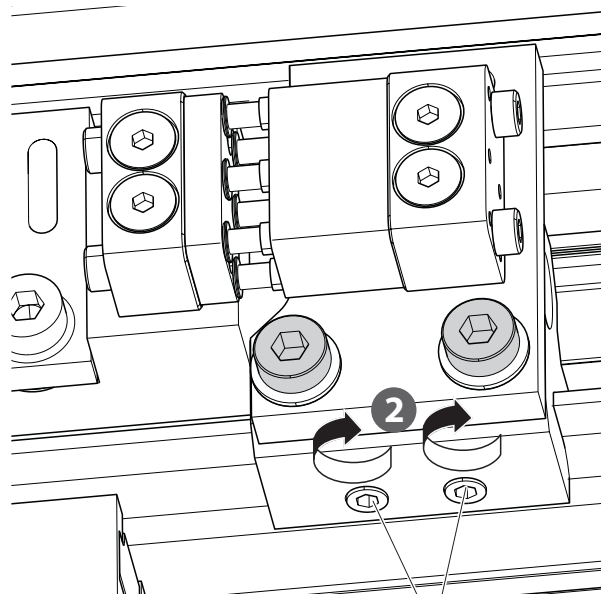
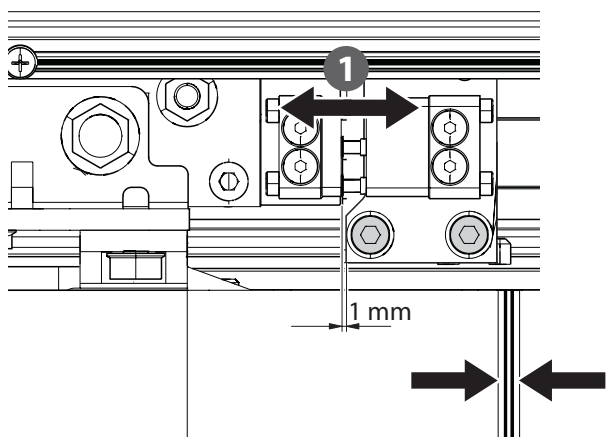
#### Monter l'unité en suspension et l'unité sans suspension



**Régler la position de l'unité en suspension et effectuer le raccordement de l'unité de transmission du câble du vantail mobile.**



- Brancher la prise 5.
- Brancher la prise vers le bas dans le profilé HSK.

**Régler les butées**

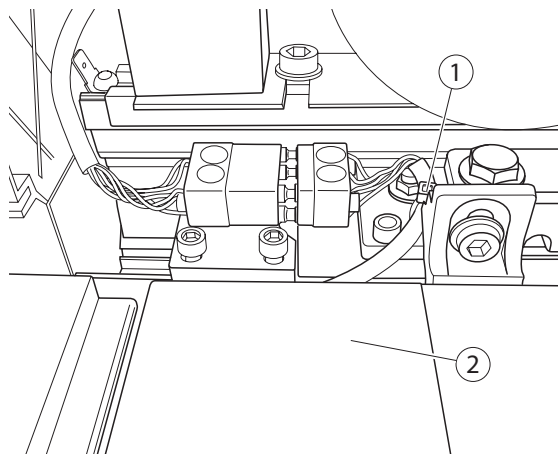
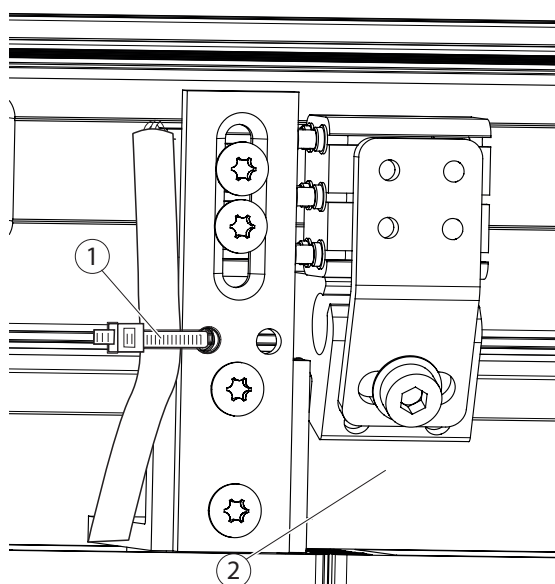
M5 × 6/SW2,5  
3 Nm

**Fixer les câbles**

- Fixer les câbles avec des attache-câbles (1).



- Poser les câbles de façon à ce qu'ils ne puissent pas s'accrocher ou s'user sur des pièces mobiles.
- Insérer la surlongueur des câbles et des raccords de prise dans le profilé de baguette latérale (2).

**Slimdrive SL NT****ECdrive T2**

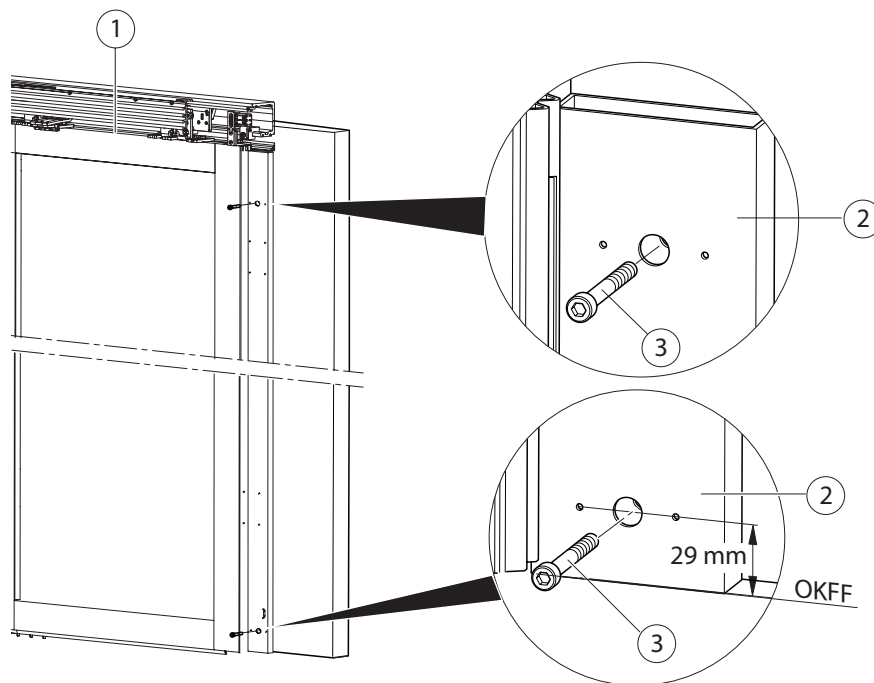
### 3.4 Montage avec des poteaux, 1 vantail

#### 3.4.1 Porte battante à simple action Installation sur un angle de mur avec ou sans partie latérale

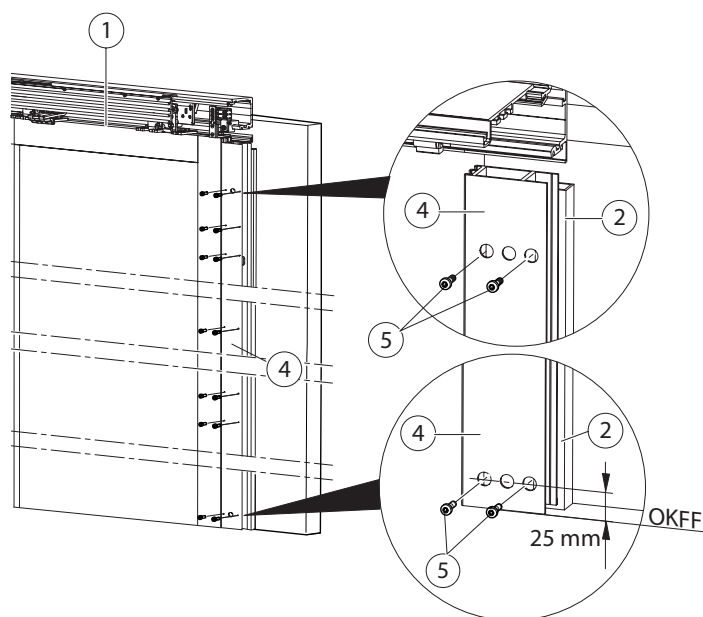
##### **Porte à 1 vantail fermant à droite, sans partie latérale**



Les illustrations ci-dessous représentent les modèles à 1 vantail à fermeture à droite sans partie latérale. Le modèle à 1 vantail à fermeture à gauche est identique en inversé.



- ▶ Aligner les vantaux de porte (1).  
Respecter la distance de sécurité par rapport au profilé de l'armoire électrique/à la partie latérale et au sol.
- ▶ Fixer provisoirement les poteaux rectangulaires (2) avec 2 vis (3) en haut et en bas.
- ▶ Raccourcir les poteaux rectangulaires (2) le cas échéant.

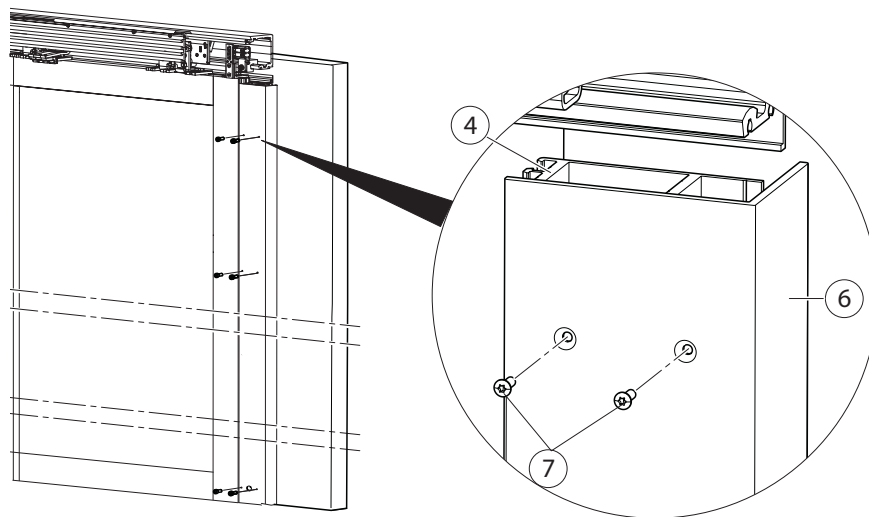


- ▶ Fixer provisoirement le profilé de baguette latérale (4) avec 4 vis (5) en haut et en bas sur les poteaux rectangulaires.
- ▶ Raccourcir le profilé de baguette latérale (4) en haut le cas échéant
- ▶ Aligner le profilé de baguette latérale (4) et les poteaux rectangulaires (2) par rapport au vantail, le glisser sous le mur le cas échéant.



- Le matériel de fixation et les supports doivent être commandés sur place.

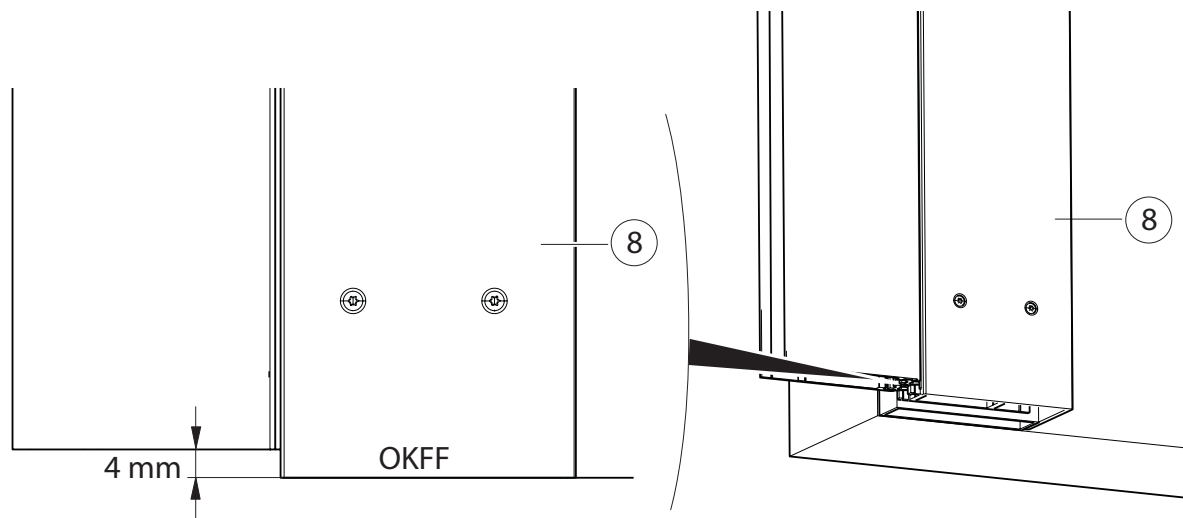
- ▶ Dévisser le profilé de baguette latérale (4).
- ▶ Percer des trous supplémentaires à une distance  $\leq 600$  mm.
- ▶ Monter les poteaux rectangulaires (2) avec des vis (3) sur le mur.
- ▶ Monter le profilé de baguette latérale (4) avec des vis (5) sur les poteaux rectangulaires (2).
- ▶ Aligner la hauteur par rapport au vantail.



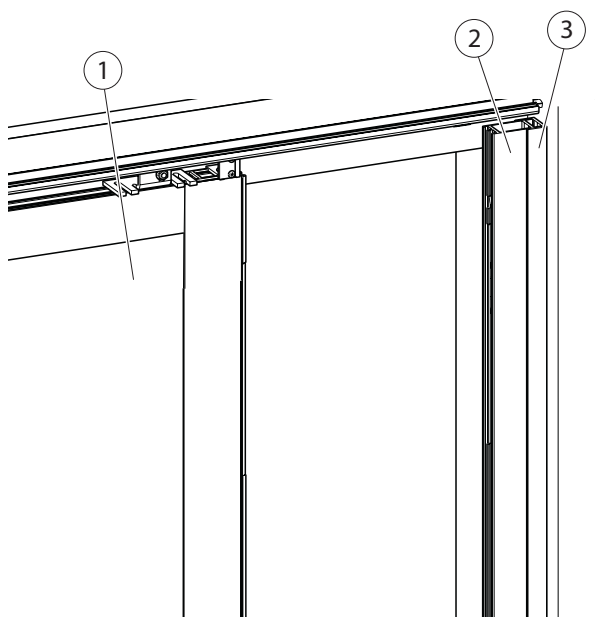
- ▶ Raccourcir l'équerre en L (6).
- ▶ Aligner l'équerre en L (6) comme cache enjoliveur et marquer les trous de perçage.
- ▶ Percer des trous avec un foret de  $\varnothing 2,8$  mm.
- ▶ Visser l'élément avec des vis (7) sur le profilé de baguette latérale (4).

**Aligner la hauteur par rapport au vantail**

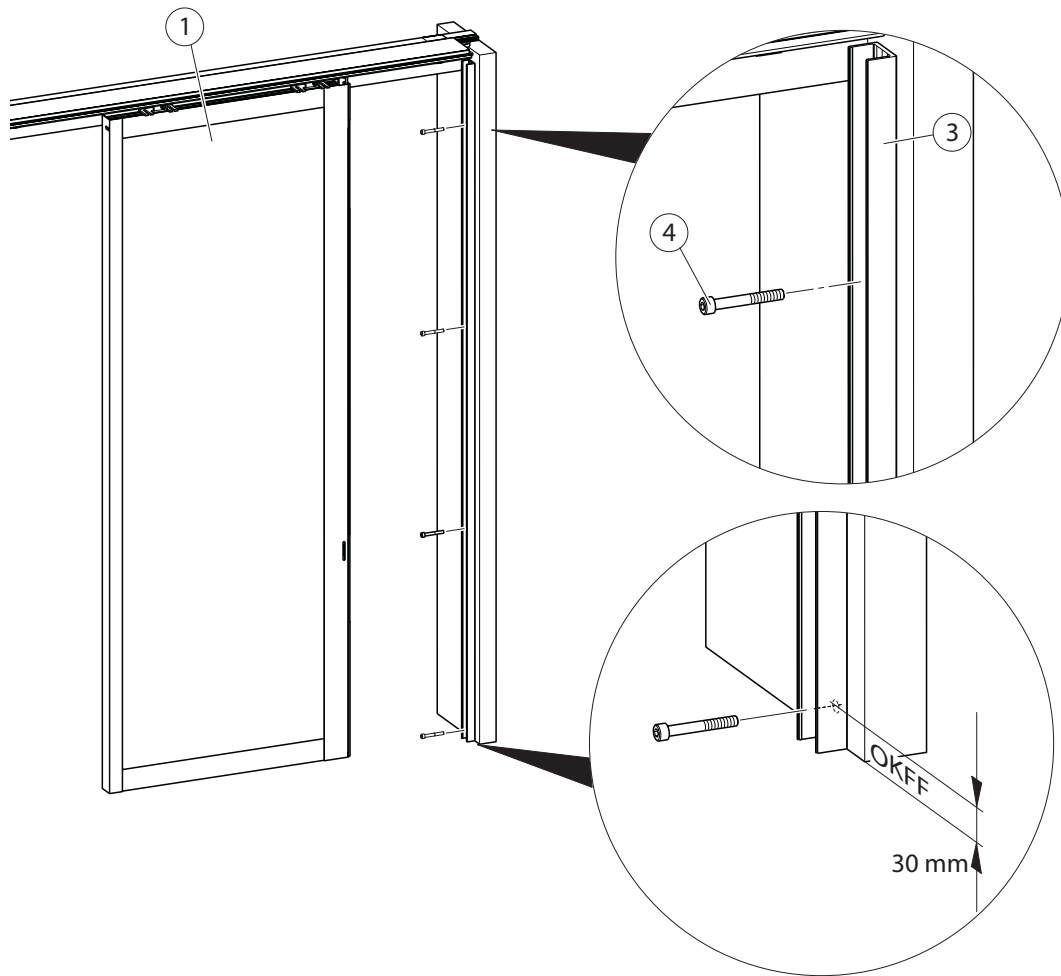
- Aligner le bord inférieur des poteaux du profilé de baguette latérale à 4 mm sous le vantail du profilé de baguette latérale (8).



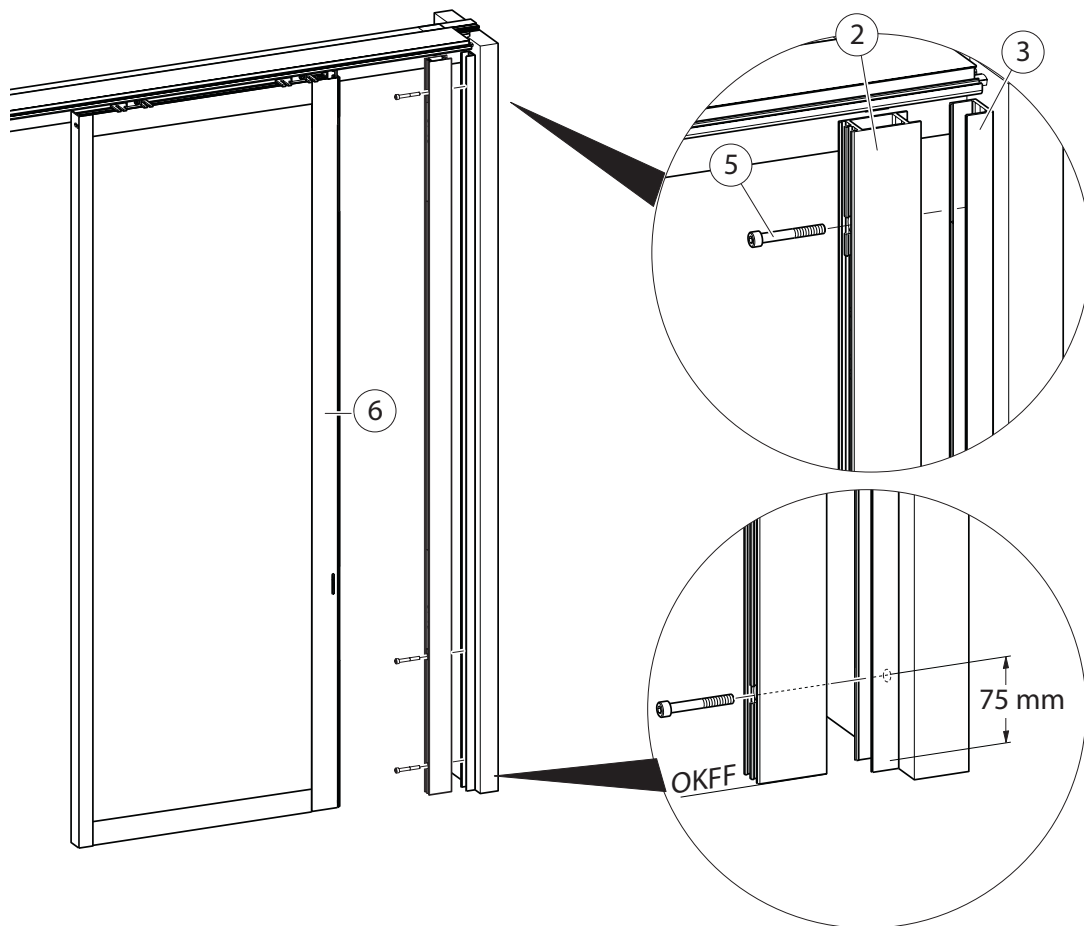
### 3.4.2 Porte battante à simple action Installation devant un mur continu, à fermeture à droite ou à gauche



- Aligner les vantaux de porte (1).  
Respecter la distance de sécurité par rapport au profilé de l'armoire électrique/à la partie latérale et au sol.
- Aligner le profilé de baguette latérale (2) et le rail mural (3) par rapport au vantail (1) et effectuer les marquages sur le mur.
- Raccourcir le rail mural (3) le cas échéant ou encliqueter la plaque latérale sur le côté des poteaux le cas échéant.



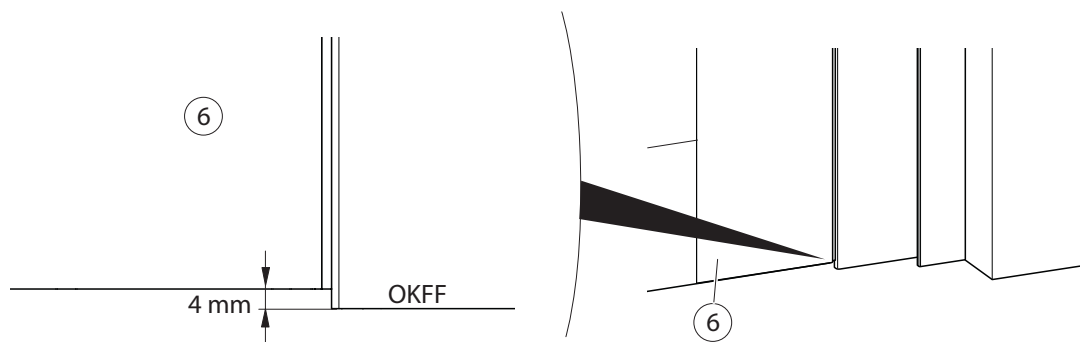
- Monter la baguette murale (3) avec des vis (4) sur le mur et la placer en-dessous le cas échéant.



- Fixer le profilé de baguette latérale (2) avec des vis (5) à travers la baguette murale (3) sur le mur.

**Aligner la hauteur par rapport au vantail**

- Aligner le bord inférieur des poteaux du profilé de baguette latérale (2) à 4 mm sous le vantail du profilé de baguette latérale (6).



### 3.5 Actionnement d'urgence

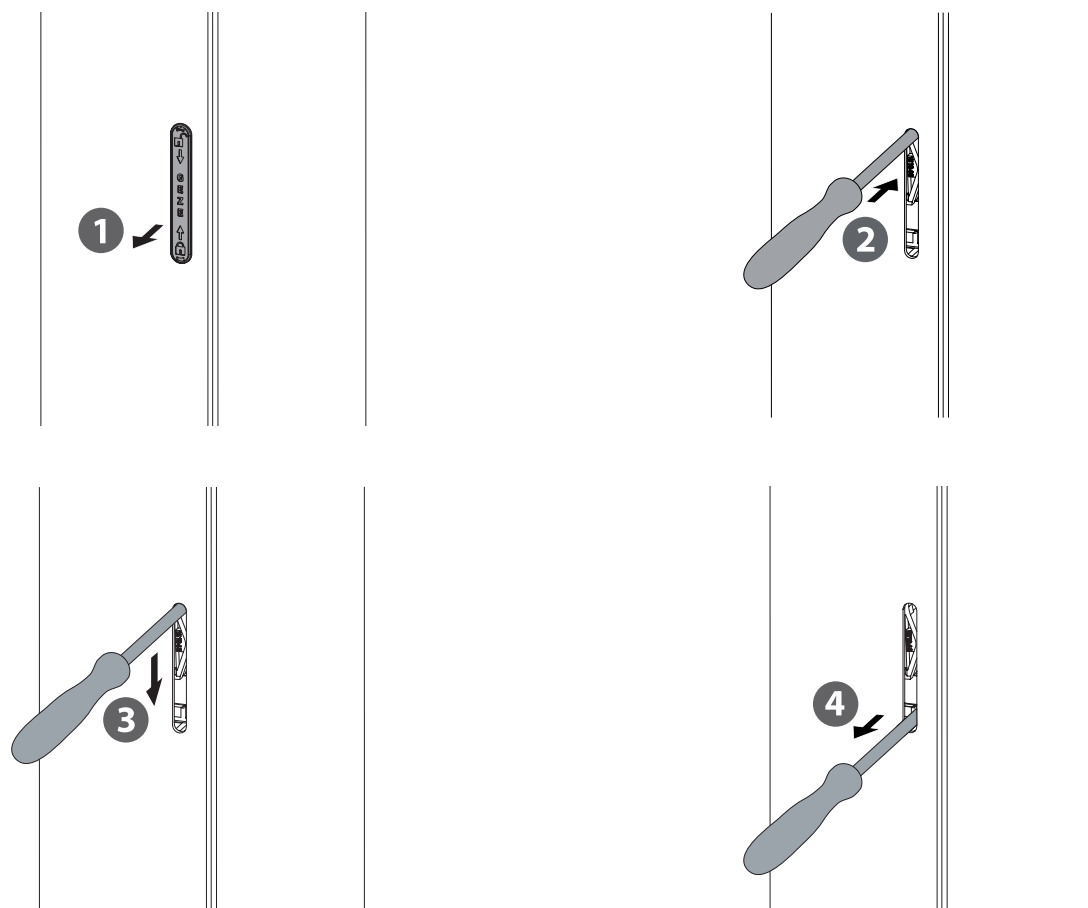
Si le verrouillage/déverrouillage électrique est impossible, le Lock A peut être verrouillé/déverrouillé manuellement.

Pour l'actionnement d'urgence, un outil avec un diamètre d'environ 5 mm, par ex; un tournevis cruciforme PZ1, est nécessaire.

#### Déverrouiller le Lock A manuellement



► Déverrouiller le Lock A manuellement uniquement lorsque le déverrouillage électrique est impossible.



Une fois l'alimentation électrique rétablie, l'erreur 53 s'affiche.

► Régler le mode de fonctionnement Automatique.  
L'erreur est supprimée.

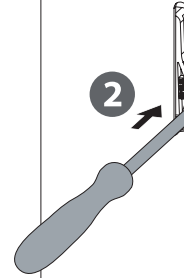
**Verrouiller le Lock A manuellement**

- ! ► Verrouiller le Lock A manuellement uniquement lorsque le verrouillage électrique est impossible.

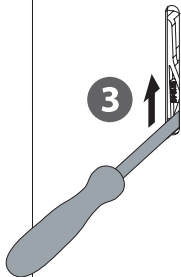
1



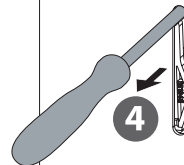
2



3



4



## 4 Service et entretien

Les travaux de maintenance doivent être effectués par un spécialiste au moins une fois par an.

S'il existe un programmeur de fonction à affichage, le témoin de maintenance s'allume ou clignote sur l'écran.

- ▶ Effectuer la maintenance et l'entretien rapidement.

| Points de contrôle    | Opération                                                     | Remarques                                                                                                                                   |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Vis                   | ▶ Contrôler le serrage.                                       | ▶ Serrer les vis si nécessaire                                                                                                              |
| Unité de transmission | ▶ Vérifier le réglage                                         | ▶ Régler l'unité de transmission si nécessaire (voir Page 13 ou Page 18)                                                                    |
| Verrouillage          | ▶ Vérifier le fonctionnement et l'accessibilité manuellement. | ▶ Le cas échéant, remplacer les composants.<br>▶ Le cas échéant, démonter le verrouillage, vérifier l'absence de salissures et de dommages. |
|                       | ▶ Contrôler le fonctionnement électrique.                     | ▶ Régler l'unité de transmission si nécessaire (voir Page 13 ou Page 18)                                                                    |
| Câble                 | ▶ Contrôler la bonne fixation et l'absence de détériorations. | ▶ Le cas échéant, fixer les câbles ou remplacer l'unité de transmission.                                                                    |

## 5 Résolution des pannes

| Cause du défaut                                      | Action                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fonctionnement difficile de l'entraînement du verrou | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler les vantaux de porte, voir ci-dessous.</li> <li>▶ Le cas échéant, démonter le verrouillage et               <ul style="list-style-type: none"> <li>▫ contrôler l'absence de salissures et de dommages.</li> <li>▫ Le cas échéant, remplacer les composants.</li> </ul> </li> </ul> |

### Contrôle des vantaux de porte

2 vantaux :

- ▶ Régler le vantail de porte à la même hauteur.

1 vantail :

- ▶ Régler les poteaux par rapport au vantail de porte (voir Page 23 ou Page 25).
- ▶ Tenir compte de l'écartement.

### Message d'erreur de la commande

Lecture des erreurs et leur signification, voir plan de raccordement.







**Germany**

GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-West  
Tel. +49 (0) 7152 203 594  
E-Mail: leonberg.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Süd-Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6440  
E-Mail: muenchen.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Ost  
Tel. +49 (0) 7152 203 6840  
E-Mail: berlin.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Mitte/Luxemburg  
Tel. +49 (0) 7152 203 6888  
E-Mail: frankfurt.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung West  
Tel. +49 (0) 7152 203 6770  
E-Mail: duesseldorf.de@geze.com

GEZE GmbH  
Niederlassung Nord  
Tel. +49 (0) 7152 203 6600  
E-Mail: hamburg.de@geze.com

GEZE Service GmbH  
Tel. +49 (0) 1802 923392  
E-Mail: service-info.de@geze.com

**Austria**

GEZE Austria  
E-Mail: austria.at@geze.com  
www.geze.at

**Benelux**

GEZE Benelux B.V.  
E-Mail: benelux.nl@geze.com  
www.geze.be  
www.geze.nl

**Bulgaria**

GEZE Bulgaria - Trade  
E-Mail: office-bulgaria@geze.com  
www.geze.bg

**China**

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Shanghai  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Guangzhou  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

GEZE Industries (Tianjin) Co., Ltd.  
Branch Office Beijing  
E-Mail: chinasales@geze.com.cn  
www.geze.com.cn

**France**

GEZE France S.A.R.L.  
E-Mail: france.fr@geze.com  
www.geze.fr

**Hungary**

GEZE Hungary Kft.  
E-Mail: office-hungary@geze.com  
www.geze.hu

**Iberia**

GEZE Iberia S.R.L.  
E-Mail: info.es@geze.com  
www.geze.es

**India**

GEZE India Private Ltd.  
E-Mail: office-india@geze.com  
www.geze.in

**Italy**

GEZE Italia S.r.l. Unipersonale  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

GEZE Engineering Roma S.r.l.  
E-Mail: italia.it@geze.com  
www.geze.it

**Korea**

GEZE Korea Ltd.  
E-Mail: info.kr@geze.com  
www.geze.com

**Poland**

GEZE Polska Sp.z o.o.  
E-Mail: geze.pl@geze.com  
www.geze.pl

**Romania**

GEZE Romania S.R.L.  
E-Mail: office-romania@geze.com  
www.geze.ro

**Russia**

OOO GEZE RUS  
E-Mail: office-russia@geze.com  
www.geze.ru

**Scandinavia – Estonia**

GEZE Scandinavia AB eesti filial  
E-Mail: estonia@geze.com  
www.geze.ee

**Scandinavia – Finland**

GEZE Scandinavia AB Filial Finland  
E-Mail: finland@geze.com  
www.geze.fi

**Scandinavia – Latvia**

GEZE Scandinavia AB Latvijas filiāle  
E-Mail: latvia@geze.com  
www.geze.lv

**Scandinavia – Lithuania**

GEZE Scandinavia AB Filial Lietu.  
E-Mail: lithuania@geze.com  
www.geze.lt

**Scandinavia – Sweden**

GEZE Scandinavia AB  
E-Mail: sverige.se@geze.com  
www.geze.se

**Scandinavia – Norway**

GEZE Scandinavia AB avd. Norge  
E-Mail: norge.se@geze.com  
www.geze.no

**Scandinavia – Denmark**

GEZE Danmark  
E-Mail: danmark.se@geze.com  
www.geze.dk

**Singapore**

GEZE (Asia Pacific) Pte, Ltd.  
E-Mail: gezesea@geze.com.sg  
www.geze.com

**South Africa**

GEZE South Africa (Pty) Ltd.  
E-Mail: info@gezesa.co.za  
www.geze.co.za

**Switzerland**

GEZE Schweiz AG  
E-Mail: schweiz.ch@geze.com  
www.geze.ch

**Türkiye**

GEZE Kapı ve Pencere Sistemleri  
E-Mail: office-turkey@geze.com  
www.geze.com

**Ukraine**

LLC GEZE Ukraine  
E-Mail: office-ukraine@geze.com  
www.geze.ua

**United Arab Emirates/GCC**

GEZE Middle East  
E-Mail: gezeme@geze.com  
www.geze.ae

**United Kingdom**

GEZE UK Ltd.  
E-Mail: info.uk@geze.com  
www.geze.com

**GEZE GmbH**

Reinhold-Vöster-Straße 21–29  
71229 Leonberg  
Germany

Tel.: 0049 7152 203 0  
Fax.: 0049 7152 203 310  
info@geze.com • www.geze.com

